



Paquete de Bienvenida para Nuevos Pacientes
Pediatría 0-5 años

Saludos,

¡Bienvenido a Orchid Health! Nuestras Clínicas de Salud se crearon con la convicción de que las comunidades rurales de nuestro estado merecen tener una asistencia médica de altísima calidad que sea local, integral y dedique tiempo a atender los aspectos más importantes de cada persona.

Hemos reunido a los siguientes profesionales para proporcionar una atención individualizada e integral:

Proveedor de atención primaria (PCP): Su PCP le ayudará a tomar decisiones importantes sobre su salud y puede ponerle en contacto con otro miembro del equipo asistencial para asegurarse de que recibe la mejor atención.

Asistente médico (MA): Su asistente médico será a menudo la primera persona con la que hable cuando tenga un problema de salud y colaborará estrechamente con su PCP para ayudar a apoyar cualquier necesidad de atención médica habitual que exista.

Coordinador de cuidados de enfermería (RN): En Orchid, contamos con enfermeras/os que le ayudan a diseñar un Plan de cuidados personalizado, que incluye la identificación de sus objetivos personales de salud y la planificación de los próximos elementos de salud preventiva.

Proveedor de salud mental (BH): Nuestros profesionales de salud mental están a su disposición para ayudarle con cualquier problema de salud mental, emocional o conductual que pueda tener. Esto puede incluir hacer cambios en el estilo de vida, tratar la tristeza o la soledad o problemas en casa o en la escuela.

Trabajador de la salud comunitaria (CHW): Nuestros trabajadores de la salud comunitaria están a su disposición para ponerlo en contacto con los recursos de la comunidad, brindarle asistencia para navegar por los sistemas, ayudarlo con preguntas sobre seguros, así como para ayudar a defender sus necesidades que pueden contribuir a mejorar los resultados generales de salud.

Adjuntamos nuestros formularios de registro de nuevos pacientes. Por favor, complete estos formularios lo mejor que pueda. Se incluye un *Formulario de Divulgación de Registros Médicos*, que nos permite solicitar sus registros médicos anteriores antes de su primera visita. Por favor, llene este formulario y entréguelo en nuestra clínica lo antes posible.

Para que podamos atenderle mejor:

1. Por favor, preséntese en la clínica 15 minutos antes de la hora de su cita.
2. Por favor, traiga su tarjeta de seguro y su identificación a su visita.
3. Traiga los frascos de los medicamentos que esté tomando.
4. Requerimos un aviso de 24 horas para cancelaciones.

¡Estamos aquí para servir a los residentes de nuestra comunidad rural!
¡Bienvenidos a la familia Orchid Health!

Oakridge: Número de teléfono de la clínica 541-782-8304

- Estamos situados a 47815 Highway 58, Oakridge, justo al lado de la farmacia.
- Nuestro horario de atención al público es: lunes y viernes 8:30am a 5pm, martes, miércoles y jueves de 8:30 a.m. a 7:00 p.m. Para asistencia fuera de horario, llame al número de teléfono principal de nuestra clínica.

Estacada: Número de teléfono de la clínica 503-630-8550

- Estamos situados a 535 NE 6th Ave, Estacada, en el campus de la Escuela Secundaria, justo a la derecha de Estacada High School.
- Nuestro horario de atención al público es: lunes, martes, miércoles, jueves 8:30 a.m. a 6:30 p.m., y viernes 8:30 a.m. a 5:00 p.m. Para asistencia fuera de horario, llame al número de teléfono principal de nuestra clínica.

McKenzie River: Número de teléfono de la clínica 541-822-3341

- Estamos ubicados en 51730 Dexter Street, Blue River justo al lado de la McKenzie River Hwy
- Nuestro horario de atención al público es: lunes a jueves de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. Para asistencia fuera de horario, llame al número de teléfono principal de nuestra clínica.

Fern Ridge: Número de teléfono de la clínica 541-234-3255

- Estamos ubicados en 24934 Fir Grove Lane, Elmira, en el estacionamiento de la Escuela Secundaria.
- Nuestro horario de atención al público es: lunes, martes y jueves de 8:30 a.m. a 7:00 p.m. y de miércoles y viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. Para asistencia fuera de horario, llame al número de teléfono principal de nuestra clínica.

Sandy: Teléfono de la clínica 971-220-2701

- Estamos ubicados en 37400 Bell Street, Sandy, en el Centro de Salud Estudiantil del campus.
- Nuestro horario de atención al público es: lunes y viernes de 8:30 a.m. a 5pm, martes, miércoles y jueves de 8:30am a 6pm. Para asistencia fuera de horario, llame al teléfono principal de nuestra clínica.

Hoodland: Teléfono de la clínica 971-333-0494

- Estamos ubicados en 24461 E. Welches Rd, Welches. Situado al lado del edificio de correos.
- Nuestro horario de atención al público es: lunes a jueves de 8:30 a.m. a 5pm. Para asistencia fuera de horario, llame al teléfono principal de nuestra clínica.

- **¿Cómo puedo concertar una cita?**
 - La mayoría de la gente llama a nuestra clínica para concertar una cita.
 - También puede solicitar una cita a través de nuestro Portal del Paciente.
- **¿Necesitas cancelar tu cita?**
 - Requerimos un aviso de 24 horas para cancelaciones.
- **¿Qué es el Portal del Paciente?**
 - El Portal le permite enviar mensajes directamente a su Proveedor, en lugar de llamar. También le permite ver cualquier resultado de laboratorio y de imagen tan pronto como los recibamos.
 - Encontrará el enlace al portal en nuestra página web: www.orchidhealth.org (esquina superior derecha). - Pida ayuda a cualquiera de nuestros empleados. Podemos enviarle un enlace por correo electrónico o configurarlo cuando venga.
 - Su información médica estará disponible a través de nuestro portal para pacientes, en inglés o español. El portal es compatible con diversas tecnologías de lectura de pantalla, incluyendo pruebas de daltonismo, para facilitar la accesibilidad a personas con discapacidad visual.
- **¿Llamando a la oficina?**
 - Nos esforzamos por responder a sus solicitudes con prontitud. Si llama a la clínica, le responderemos en un plazo de 24 a 48 horas hábiles para asuntos no urgentes. Si envía un mensaje a través del portal, recibirá una respuesta en un plazo de 2 días hábiles.
- **¿Y si necesito hablar con alguien después de que la oficina esté cerrada?**
 - Es muy fácil. Utilice el mismo número de teléfono al que llama normalmente y busque la opción de contactar con nuestro Servicio de Enfermería fuera de horario.
- **¿Cómo puedo volver a surtir mi receta?**
 - El mejor PRIMER paso es llamar a su farmacia y pedirles que le vuelvan a surtir el medicamento; ellos se comunicarán directamente con nosotros si es necesario.
 - Si tiene alguna dificultad, llámenos para que podamos resolvérsela. (¡O utilice el Portal del Paciente!) - Es necesario que cualquier "receta de medicación controlada" se entregue durante una cita. (Esto incluiría cosas como analgésicos, ciertos medicamentos para la ansiedad o el sueño, etc.).
- **¿Puedo hacerme análisis de sangre en Orchid?**
 - Sí, realizamos análisis para los pacientes que *se han establecido* con nosotros (Incluso si los solicita otro profesional de la salud).
- **¿Hacen radiografías en Orchid?**
 - No, lo sentimos, en este momento, no contamos con rayos X en ninguno de nuestros centros - pero podemos darle una orden para realizar su radiografía en su centro de diagnóstico por imágenes preferido.
- **¿Cómo puedo obtener los resultados de mis análisis o radiografías?**
 - La mayoría de los resultados de las pruebas se comparten en el portal para pacientes. Si no tiene una cuenta en el portal para pacientes, le llamaremos para comunicarle los resultados. Algunos profesionales de la salud pueden coordinar la revisión de sus resultados durante una visita programada. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros a través del portal o llame a su clínica. Estamos aquí para ayudarle.
- **¿Y si tengo problemas para pagar la visita o los análisis?**
 - No queremos que el dinero interfiera en el cuidado de su salud, así que por favor hable con nosotros acerca de cualquier dificultad que tenga.
 - Pregunte también por nuestro Descuento por Tarifa Móvil.
- **¿Atienden a niños, bebés y personas mayores?**
 - ¡Sí, sí y sí!
- **¿Cómo puedo informar un problema a Orchid Health?**
 - Los pacientes o familiares pueden reportar inquietudes sobre la calidad de la atención, la seguridad o el servicio a cualquier miembro del personal, del personal médico o del gerente de la clínica. También pueden comunicarse con el Departamento de Relaciones con el Paciente (que se indica a continuación) para expresar sus inquietudes o para enviar un cumplido.
 - Correo electrónico: patientrelations@orchidhealth.org
 - Dirección: PO Box 546 Gresham, Oregon 97030

FORMULARIO DE REGISTRO ORCHID HEALTH – MENORES DE EDAD

(Escriba en letra de molde)

Nombre legal: _____ **Fecha de hoy:** _____
Nombre - Segundo nombre - Apellidos

Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): _____ **Número de Seguro Social:** _____

Nombre preferido/nombre por el que se le conoce: _____ **Pronombres preferidos:** _____

Sexo legal: Masculino Femenino Otro: _____

Identidad de género: Hombre Mujer Niña Niño Transfemenina Transmasculino Género queer

Confundido/a Prefiero no divulgar No indicado, por favor indíquenos: _____

Orientación sexual actual: Heterosexual Homosexual o Lesbiana Bisexual Confundido/a No lo sé

Prefiero no divulgar No indicado, por favor indíquenos: _____

Nombre del padre/madre/tutor legal #1: _____ **Teléfono:** _____ **Vive con el menor:** Sí No

Nombre del padre/madre/tutor legal #2: _____ **Teléfono:** _____ **Vive con el menor:** Sí No

Dirección Física: _____ **Ciudad:** _____ **Estado:** _____ **Código postal:** _____

Dirección postal: _____ **Ciudad:** _____ **Estado:** _____ **Código postal:** _____

Teléfono de casa: _____ **Teléfono celular:** _____ **¿Acepta mensajes de texto?** Sí No

Correo electrónico: _____ **Método de comunicación preferido:** _____ **Idioma preferido:** _____

Raza: (Puede elegir más de una si procede) Blanco Negro o afroamericano Asiático Indio americano o nativo de Alaska Nativo de Hawai u otras islas del Pacífico Origen hispano o latino No lo sé

Etnia: No hispano/latino Hispano/latino No lo sé Otro _____

Contacto de emergencia Nombre: _____ **Relación:** _____ **Número de teléfono:** _____

INFORMACIÓN SOBRE SEGUROS
(traiga su tarjeta de seguro a nuestra recepcionista)

Indique el nombre del seguro principal: _____

Número de ID del seguro _____ Número de grupo: _____

Nombre del INSCRITO: _____ NSS: _____ Fecha de nacimiento: _____

Relación del paciente con el inscrito: Propio Cónyuge Hijo Otro

Nombre del seguro secundario (si procede): _____

Número de ID del seguro _____ Número de grupo: _____

Nombre del INSCRITO: _____ NSS: _____ Fecha de nacimiento: _____

Relación del paciente con el inscrito: Propio Cónyuge Hijo Otro

PERSONA financieramente responsable de las facturas y del pago:

Relación con el paciente: _____ Nombre: _____ FEC. NAC.: _____

Dirección postal: _____ Código postal: _____ Ciudad _____ Estado: _____

Mejor número de teléfono: _____

**** ÚNICAMENTE PACIENTES VA DEBEN completar esta sección ****

Número de Seguridad Social o Número DBN de Titular de Póliza: _____

Nombre de Seguro: _____

Historial de salud de paciente nuevo - Pediátrico 0-5 años

Nombre: _____ Fecha de nacimiento: _____ Fecha de hoy: _____

Preocupaciones médicas actuales (de qué le gustaría hablar hoy): _____

¿Tiene inquietudes sobre la audición o visión de su hijo/a?: _____

Por favor, indique cualquier alergia que su hijo/a tenga a algún medicamento: _____

Por favor, enumere cualquier medicamento que su hijo/a esté tomando actualmente, incluyendo medicamentos de venta libre, suplementos o vitaminas:

¿Su hijo/a ha recibido alguna vacuna fuera de Oregón? En caso afirmativo, ¿dónde? _____

¿Su hijo/a ha estado alguna vez hospitalizado/a? Sí No En caso afirmativo, por favor explique:

Por favor, enumere todas las cirugías a las que se ha sometido su hijo/a: _____

Historial prenatal y del parto

¿Recibió la madre de este niño atención prenatal? Sí No No lo sé

Edad gestacional al nacer: ____ semanas Tipo de parto: Vaginal Cesárea

Describa cualquier complicación que haya ocurrido durante el embarazo o el parto: _____

HISTORIAL MÉDICO FAMILIAR

Por favor, enumere las afecciones médicas que padecen los miembros de la familia de su hijo/a (si se conocen):

HISTORIAL MÉDICO PERSONAL

Por favor, enumere cualquier problema o inquietud médica actual o pasada que haya tenido su hijo/a:

Divulgación de Expediente Médico

Nombre del paciente _____	Nombre anterior (si lo hay) _____
FEC. NAC.: _____	Teléfono: _____
Dirección _____	Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

<p>Autorizo a que se divulgue la información DE:</p> <p>Nombre/Instalación: _____</p> <p>Dirección: _____</p> <p>Ciudad, Estado, CP: _____</p> <p>Teléfono: _____</p>	<p>Autorizo a que se divulgue la información A:</p> <p>Nombre/Instalación: _____</p> <p>Dirección: _____</p> <p>Ciudad, Estado, CP: _____</p> <p>Teléfono: _____</p>
--	---

El propósito de esta solicitud es:

Atención médica referida
 Atención transferida
 Personal
 Legal
 Otro _____

Tipo de información a ser divulgada:

Expediente médico completo *(Consta de los 2 últimos años de tratamiento, salvo que se especifique lo contrario)*
 Otro (Especifique por favor): _____

DEBE ESTAR RUBRICADO para que se incluya en los registros

Registros relacionados con VIH/SIDA
 Registros relacionados con la salud mental
 Información de

pruebas genéticas _____ Drogas/Alcohol** **LA REDIVULGACIÓN ESTÁ PROHIBIDA: Esta información le ha sido divulgada a partir de registros protegidos por las Reglas Federales de Confidencialidad (42 CFR Parte 2). Las reglas federales le prohíben hacer cualquier otra divulgación de esta información sin el consentimiento específico por escrito de la persona a la que pertenece o según lo permitido por 42 CFR Parte 2. Una autorización general para la divulgación de información médica o de otro tipo NO es suficiente para este fin.

Todos los Registros serán enviados a través de fax a menos que se indique lo contrario. Doy mi consentimiento para el envío por fax de mi expediente médico. Todos los documentos enviados por fax contienen una declaración de confidencialidad, sin embargo, entiendo que no se puede garantizar la confidencialidad en el extremo de recepción.. **SÍ** **NO**

Mi firma indica que autorizo la divulgación de la información anterior y entiendo lo siguiente:

Entiendo que puedo elegir no firmar esta autorización y que mi elección de no firmar no será una base para afectar mi capacidad de recibir tratamiento.

Entiendo que puedo cancelar la autorización para utilizar y divulgar mi información en cualquier momento por escrito. A menos que se revoque antes, este consentimiento caducará a los 180 días de la fecha de la firma o permanecerá en vigor durante el período razonablemente necesario para completar la solicitud. Entiendo que este cambio no afectará la información que ya ha sido compartida.

Entiendo que las leyes federales y estatales protegen mi información médica. Sin embargo, mi información podría ser compartida con agencias o empresas que pueden no estar cubiertas por esta ley. Ellos podrían entonces compartir mi información con otros. Entiendo que no pueden compartir información relativa al VIH/SIDA, tratamiento de salud mental, tratamiento de alcoholismo y drogadicción o pruebas genéticas a menos que yo les dé permiso rubricando este permiso más arriba o según lo permita la ley. Entiendo que se me permite recibir una copia de esta Autorización..

_____ _____ _____
Firma del paciente/Persona legalmente responsable Relación con el paciente Fecha

Wade Creek Clinic
535 NE 6th Ave • Estacada, OR 97023
F: (866) 669-3334 Ph: (503) 630-8550

Oakridge Clinic
47815 Hwy 58 • Oakridge, OR 97463
F: (855) 313-2095 Ph: (541) 782-8304

Fern Ridge Clinic
24934 Fir Grove Ln • Elmira, OR 97437
F: (833) 673-0252 Ph: (541) 234-3255

McKenzie River Clinic
51730 Dexter Street • Blue River, OR 97413
F: (833) 905-2303 Ph: (541) 822-3341

Sandy Clinic
37400 Bell St • Sandy, OR 97055
F: (833) 903-3607 Ph: (971) 220-2701

Hoodland Clinic
24461 E Welches Road • Welches, OR 97067
F: (833) 973-4292 Ph: 971-333-0494

FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO - MENORES

La ley estatal de Oregón exige el consentimiento de los padres o tutores legales para proporcionar tratamiento médico a una persona menor de 15 años, con la excepción de los menores de 14 años para los servicios de salud sexual y mental. *ORS 109.640, ORS 109.675.

Entiendo que Orchid Health ofrece los siguientes tipos de servicios:

- Exámenes físicos de rutina, incluidos los exámenes físicos deportivos
- Detección temprana, diagnóstico y tratamiento de enfermedades y tratamiento de lesiones leves
- Gestión de enfermedades crónicas
- Salud reproductiva adecuada a la edad
- Exámenes de laboratorio rutinarios, Vacunas
- Medicamentos recetados
- Servicios de salud mental
- Derivación a servicios sanitarios no proporcionados por Orchid Health

He leído y entiendo perfectamente la información anterior y he preguntado cualquier cosa que no me haya quedado clara. Entiendo que puedo revocar este consentimiento cuando lo desee.

Yo (padre/madre o tutor legal) _____ doy mi permiso para que mi hijo/a, _____, reciba atención médica/mental en Orchid Health.

Autorización de pago:

Padre o Tutor: Asigno y autorizo el pago directo a Orchid Health de todos los beneficios del seguro y del plan que se deban pagar por el servicio(s) que recibo y autorizo la divulgación de cualquier registro médico necesario para facilitar el tratamiento de mi hijo/a para tramitar reclamaciones y según lo permitido o requerido en el Aviso de Privacidad. Entiendo plenamente que en el caso de que mi compañía de seguros o la parte financieramente responsable no pague por los servicios que recibo, seré financieramente responsable del pago. ** Los estudiantes de SBHC (Clínicas de Salud Escolares) reciben atención sin costo alguno para Orchid Health Services.

Aviso de Privacidad: Acuso recibo del Aviso de Privacidad de Orchid Health. Este aviso se puede encontrar en nuestro sitio web en los formularios del paciente, y también está disponible en la recepción de la clínica y en cualquier otro momento que lo solicite.

Derechos y responsabilidades del paciente: Acuso recibo de los Derechos y Responsabilidades del Paciente de Orchid Health. Estos se pueden encontrar en nuestro sitio web en los formularios del paciente, y también están disponibles en la recepción de la clínica y en cualquier otro momento que los solicite. Entiendo que tengo derecho a hacer preguntas y rechazar estos servicios. Reconozco que tengo derecho a rechazar la atención o retirar mi consentimiento para la atención, sin afectar mi derecho a atención o tratamiento futuro. Acuso recibo de información sobre los derechos del paciente y puedo aceptar o rechazar la atención en cualquier momento.

Consentimiento para acceder a los historiales de recetas/farmacia, y para comunicarse con las redes hospitalarias locales a fin de acceder a la información de los historiales médicos: Autorizo la divulgación de los antecedentes médicos de mi hijo/a, ya que es necesario contar con información precisa para brindar una atención médica exacta y de calidad.

Consentimiento para recibir llamadas: Doy mi consentimiento para recibir llamadas de Orchid Health para la atención médica protegida de mi hijo/a y otros servicios en el número(s) de teléfono proporcionado(s) a la clínica, incluyendo mi número de celular. Entiendo que mi compañía de telefonía móvil puede cobrarme por dichas llamadas y que éstas pueden ser generadas por un sistema de marcación automática.

Nombre del Paciente: _____ Fecha de nacimiento: _____ Fecha de hoy: _____

Firma del padre/madre o tutor legal _____ Relación con el Paciente _____

AUTORIZACIÓN PARA DIVULGAR INFORMACIÓN

Nombre del paciente: _____ Fecha de nacimiento: _____

Autorización para divulgar información a otros:

Sin un permiso específico, **no** divulgaremos ninguna información médica a nadie más que a usted. En algunos casos, es posible que desee que otra persona tenga acceso a su información médica. Identifique a esas personas y su relación con usted (es decir, cónyuge, padre, hijo, hija, pareja, etc.).

Doy permiso para divulgar la siguiente información a las personas que se enumeran a continuación:

- Toda la información de salud sobre mí creada o recibida por Orchid Health, que incluye registros médicos, gestión médica o de casos, facturación, pagos, reclamos e inscripción, salud mental, discapacidades del desarrollo, información o resultados de pruebas de SIDA/VIH, tratamiento de abuso de sustancias y alcohol. y pruebas genéticas.

- Toda la información de salud, **excepto:** salud mental, discapacidades del desarrollo, información o resultados de pruebas de SIDA/VIH, tratamiento por abuso de sustancias y alcohol, y pruebas genéticas.

Nombre	Relación	Número telefónico

Métodos de comunicación personal:

Como paciente nuestro, es posible que necesitemos comunicarnos con usted fuera de nuestra clínica. Para garantizar su privacidad, nos gustaría que nos indique si está bien o no dejar información médica (como resultados normales de laboratorio) en un correo de voz si no podemos comunicarnos con usted.

Teléfono de casa _____

___ NO dejar mensajes

___ Sólo puede dejar números de devolución de llamada

___ Puede dejar mensajes con detalles

Teléfono celular _____

___ NO dejar mensajes

___ Sólo puede dejar números de devolución de llamada

___ Puede dejar mensajes con detalles

PLAZO: Esta autorización permanecerá vigente por un período de **un año**. Puedo revocar esta autorización por escrito (en cualquier momento) como se describe en el Aviso de prácticas de privacidad de Orchid Health.

Nombre del Paciente: _____ Fecha de nacimiento: _____ Fecha de hoy: _____

Firma del padre/madre o tutor legal _____ Relación con el Paciente _____

FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO DE MARKETING DE ORCHID HEALTH

¿Cómo supo de nosotros? (Marque una opción o proporcione los detalles si no aparece en la lista):

Búsqueda en línea

De boca en boca

Redes sociales

Anuncio impreso

Vio un cartel

Otro: _____

Yo, _____, doy mi consentimiento a Orchid Health para que me envíe comunicaciones de marketing por correo electrónico. Entiendo que tengo derecho a "cancelar" la recepción de dichas comunicaciones aunque haya firmado la opción de suscripción.

Entiendo y reconozco lo siguiente:

1. Propósito: Las comunicaciones que lo animan a utilizar nuestros servicios se consideran marketing. Debemos obtener su autorización. Las comunicaciones de marketing pueden incluir información sobre los servicios de Orchid Health, promociones, eventos, boletines y otros materiales de atención médica relacionados.

2. Participación voluntaria: Tengo derecho a elegir si deseo o no recibir comunicaciones de marketing de Orchid Health. La participación es totalmente voluntaria.

3. Privacidad: Orchid Health tratará mi información personal de acuerdo con su política de privacidad y las leyes y reglamentos aplicables.

Opciones de consentimiento:

Indique su preferencia marcando la casilla correspondiente a continuación:

Doy mi consentimiento para recibir comunicaciones de marketing de Orchid Health por correo electrónico.

NO deseo recibir comunicaciones de marketing de Orchid Health.

Nombre del paciente o representante autorizado (en letra de molde): _____

Fecha de nacimiento _____

Si es un representante autorizado, indique su relación con el paciente _____

Firma _____ Fecha _____

Declaración de no discriminación y accesibilidad:

La discriminación es contraria a la ley

Orchid Health cumple las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo (de acuerdo con el alcance de la discriminación sexual descrita en 45 CFR § 92.101(a)(2)). Orchid Health no excluye a las personas ni las trata de forma menos favorable por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo (incluidos el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género).

Orchid Health:

- Proporciona a las personas con discapacidad modificaciones razonables y ayudas y servicios auxiliares apropiados y gratuitos para comunicarse eficazmente con nosotros, como por ejemplo:
 - Intérpretes de lengua de signos calificados
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuya lengua materna no es el inglés, que pueden incluir:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita modificaciones razonables, ayudas y servicios auxiliares adecuados o servicios de asistencia lingüística, póngase en contacto con el Responsable de Cumplimiento.

Si cree que Orchid Health no le ha prestado estos servicios o le ha discriminado de alguna otra forma por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja en:

- El Responsable de Cumplimiento
- PO BOX 546 GRESHAM, OR 97030
- patientrelations@orchidhealth.org
- 541-246-7133

Puede presentar una queja en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, el Responsable de Cumplimiento está a su disposición para ayudarle.

También puede presentar una queja sobre derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., por vía electrónica a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono en:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de denuncia están disponibles en: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
Este aviso está disponible en la página web de Orchid Health: www.orchidhealth.org.